

## **Gbouŋ nba ki Pɔɔl din sɔb ki tur FILIPI TEEB nae na**

*Ki jiin Filipi teeb gbouŋ na po*

Pɔɔl gbouŋ nba ki u din sɔb tur Filipi doo ni niib nba ki u din mɔɔnt Yiisa barŋanii ki turib ki bi teen Yiisaweira na boore. U din sɔb gbouŋ na yoo nba ki u be dansarik ni nae.

<sup>1</sup> Min Pɔɔl nan Timoti, timm nba tee Yiisa Masia toontunna nae sɔbin gbouŋ na ki teen Yennu niŋamm kur nba tee Yiisa Masiaweira ki be Filipi doo ni na, nan bi yudamm nan bi sommteeb.

<sup>2</sup> Ti Baa Yennu nan ti Yomdaano Yiisa Masia ninkpabaun nan parmaasir-ii be nani.

*Pɔɔl Yenmiaru*

<sup>3</sup> N teen Yennu niipoouk yoo nba kur ki n tiar i po. <sup>4</sup> Yoo kur mi-i mei Yennu teeni, n tuu mei nan parpeenne, <sup>5</sup> kimaan yaa sommitin bianjinba barŋanii maŋ toona ni pinpiik niwa, ki tan tuu mɔtana na paak. <sup>6</sup> Li paak, n ki mɔk birsuku, Yennu nba din piin toonŋann na i para ni na sii diar nna, mɔkmɔk nan yoo nba ki u tan saa gbenn toonŋann maŋ, Yiisa Masia daar na. <sup>7</sup> N yan be i ni. Ki maa dukii i po nna, li set ŋan, kimaan laa nyii yoo nba ki n din be n yamani ki gbaa barŋanii maŋ paak maa n sennir nawa, ki tan tuu yoo nba ki n ji kɔɔ dansarik na, i kura sommin nan toonn nba ki Yennu turin maŋa.

<sup>8</sup> Yennu-e tee n siara daano nan n yan set be i ni nan Yiisa Masia moŋ moŋ lomm.

<sup>9</sup> N mei Yennu maa i lomm-ii yoo kii pukii yoo nan yoo, ki i barmonii bannu nan i subinii kura-ii biaki pukii, <sup>10</sup> ki yin fit gann linba mantik ŋan, ki li poorpo ki i tan daa mok jakint koo biit Masia daar maŋ ni, <sup>11</sup> ki i binbeŋ-ii mok yentinu ki yii tuun toonŋana bonchiann, Yiisa Masia paŋ ni, ki Yennu sann n la dontir nan paku.

### *Manfoor paak nba tee linba*

<sup>12</sup> N naa waas, n loon ki yin bann nan linba kura tumin na somm barŋanii maŋ, a lin saan toonne nan barmonii. <sup>13</sup> Li paak, kpanbar gbanjot nan nilee nba be nna na kur bann nan maa tee Masia toontunno na paake ki n be dansarik ni na. <sup>14</sup> N sarik ni benu na tur ti naa waas bonchiann yuugontir ti Yomdaano sonu ni, ki pukii yoo kur, ki bi moontir Yennu maan nan parcheenn, ki jaŋmaanii ji kaa.

<sup>15</sup> Siab moontir Masia maan maŋ kimaan bi tee punpondamm nan kunkonkonnae, ŋaan ki siab mun moontir nan barmonii lomm. <sup>16</sup> Binba tuun nan bi lomm na mi nan Yennu-e poŋ turin barŋanii toona na. <sup>17</sup> Nisiab ki moontir Masia po nan bi para, ŋaan bi tuun nan funfunne; ki dukii nan bi pukii mine biak, yoo nba ki n daa be dansarik ni na.

<sup>18</sup> Naan ŋann ki biiri. N mok parpeenn li paak, ŋamme saa fit moont Masia maan maŋ sonbooru nba kur ni; bi-i moontir bi dudukŋant ni, koo bi dudukbiit ni, min lek bia sii mok parpeenn li paak, <sup>19</sup> kimaan n mi nan i Yenmiaru nan i

sommir nba nyi Yiisa Masia Seyeen boor na paak, n saa nyi dansarik na niwa. <sup>20</sup> N par loomm nan n dindann tee ki n daa dint n mɔŋ feie, ŋaan kii mɔk parcheenn mɔtana nan yoo kura, ki mi-i lekii kpo amii maa be, ŋaan n saa te ki Masia sann n la dontira, <sup>21</sup> kimaan mi-i be n manfoor ni, li tee Masia paake; ŋaan li-i tee kuun ki n kpo, ŋanne saa mantik turin nyɔɔt. <sup>22</sup> Li-i tee ki n sii be n manfoor ni, n saa fit ŋamm tun toona nba kpaa talasa, li paak, n ki fit bann n par ni linba ki n saa ganni. <sup>23</sup> Li bona ŋanlee nae daarin: n mantik bo loon man nyik manfosiar nba nae, ki saan kii sakii be Masia boor, ŋanne bo sii ŋan ki gar. <sup>24</sup> ŋaan i paake te ki li mantik kpaa talas nan mii be n manfoor ni. <sup>25</sup> N mi nan ŋanne ŋan ki birsuk kaa, li paake ki n mi nan n sii be-e. N sii be i kura boor, ki i sii mɔk parpeenn ki i yada n chee, <sup>26</sup> ki mi-i tanj jen i boor yoo nba, n binbenj saa turi yugontir Masia paak bonchiann, ki i saa pako n paak.

<sup>27</sup> Tɔn, linba kpaa talas tee i ŋaan ki i binbenj-ii tee nan Masia barnanii nba wann bianjinba na, ki mi-i lekii fit baar lai, koo mi-i kii laini, ŋaan n saa gbat a i see fanu nan dudukyennkɔɔ, ki taa mɔb ki yiab i mɔŋ ki barnanii manj saa tɔonn. <sup>28</sup> I daa tiin i datai mani; ii mɔk parcheenn ki lin wannib nan ŋamme tan saa baa ŋaan ki yin do, kimaan Yennu-e teeni li nyannu. <sup>29</sup> I ponj mɔk yaak nan yin tun ki tur Masia, ki li ki tee yaa teenɔ yada na kuukɔɔ paak kaa, ŋaan yaa bia di biak u paak, <sup>30</sup> ki gbaa nan yaa ponj din la maa gbaa bianjinba, ki mɔtana, i bia gbat nan n daa

gbaa nna.

## 2

### *Masia sikin-n-məŋ nan u yudantuk labaar*

<sup>1</sup> Yaa be Masia ni bianjinbae teeni paŋ, ki u lomm maant i para, ki i mək burchint nan ninbatinu i leeb paak, ki mək Seyeen weinanleeb,

<sup>2</sup> ŋanne te ki n beeri maa yii mək dudukyennkɔɔ ki pukinin parpeenn na, kii mək lomm yennkɔɔ, ki i dudukit kura-ii tee yomm. <sup>3</sup> I daa tuun siar ki li nyi funfunn nan karinbaanii loomm ni, ŋaan kii be soon nna nan i leeb man, kii dont i leeb ki gar yaa dont i məŋ bianjinba na. <sup>4</sup> I daa te ki i baka be i kuukɔɔ bona ni, ŋaan te ki i baka-ii be i leeb bona ni biak. <sup>5</sup> Ii ŋaan binbebooru nba ki Yiisa Masia din mək nae-ii mun-ii be i ni:

<sup>6</sup> U din yɔɔ be nan Yennu nae, ŋaan u din ki mi dukin a wun jii u məŋ ki yekin nan Yennu,

<sup>7</sup> ŋaan sak nan u məŋ məŋ loomm ni ki nyik waa mək linba na, ki kpint u məŋ ki teen nan daabir na, ki teen nisaarik, ki tan dokit ki tee nisaarik.

<sup>8</sup> U din sikin u məŋ, ki sak ki kpo dapunpunn paak gbaa.

<sup>9</sup> Linba na paake ki Yennu donnɔ ki gar sɔɔ kur, ki turɔ sann nba tee sanjaann ki gar sana kur,

<sup>10</sup> a lin te ki binba be sanpaapo nan tingboun na ni nan kpeentiŋ,

bi kur n tan gbaan bi duna paak ki tur ŋɔɔ Yiisa sann maŋ baakir,

<sup>11</sup> ki sɔɔ kura tan saa yet a

ηϞϞ Yiisa Masia-e tee Yomdaano,  
ki lin dont ti Baa Yennu sann.

*Li nyirii nan ηmaajara na man*

<sup>12</sup> N naa walonkai, maa din be i boor ki i sak n mɔb bianjinba na, maa lek kaa i boor na, ηaan li kpaa talas ki yin sak n mɔb. Li biaki tuun nan yentinu nan gbananjijekit man, kii tee nan niib nba tinn na, <sup>13</sup> kimaan Yennu yϞϞ tuun nanie, a yii loon u loomm tumu, kii biaki tuun u loomm man.

<sup>14</sup> I-i tuun bont kur, yaa daa burimi, koo ki mɔk mɔniɔku, <sup>15</sup> ki lin te ki i daa mɔk biit, ηaan kii tee popeenn damm, kii tee Yennu waas nba ki mɔk dan, kimaan i be niyoona nan biitdamm sinsuuk nie na. Li kpaa talas ki yii nyirii bi sinsuuk ni, nan ηmaajara nba nyirii sanpaapo bianjinba na, <sup>16</sup> ηaan yetib manfoor labaar. Li-i tee ki i tuun nna, n tan sii mɔk yaak nan mii mɔk yuugontir i paak Masia daar man, kimaan li tan saa wann nan n fara nan n toona ki teen yanni.

<sup>17</sup> Li-i tee ki n lu n miar na ki pukin fara nba ki n poη dii maa n te ki yin teen yada na, li bo sii manin, ki min nan yimm sii mɔk parpeenn.

<sup>18</sup> Nnae mun ki li kpaa talas ki yimm nan min kur saa lakin mɔk parpeenn.

*Timoti nan Epafrodaitus labaar*

<sup>19</sup> N mɔk dindann ti Yomdaano ni nan man tun Timoti i boor mɔtana, ki gbat i labaar ki n par n dɔɔr. <sup>20</sup> NϞϞ kuukɔɔe fiin i po nan barmonii nan maa fiin i po bianjinba na. <sup>21</sup> Sɔɔ kur nba ji biar gbaa nan u mɔη yare, ki ki fiin linba tee Yiisa Masia yar na po. <sup>22</sup> I mɔη mi waa tun ki

wann u kotir bianjinba, ki tuun nanin barnanii toona na ni, nan bik nba tuu tuun nan u baa bianjinba na. <sup>23</sup> Mi-i la binbenj nba saa bianjinba, n mək dindann maa n tumo yiama i boor. <sup>24</sup> Ti Yomdaano paak, n mək yada nan n moŋ saa fit baar i boor motanawa.

<sup>25</sup> N dukin li kpaa talase nan man tun ti naa bik Epafroditus, wunba tuun nan ninmonn ki gbaa a wun sommin nan Masia toonn na, ɲooe bia tee wunba ki i daan teeno i toonii ki u sommin na. <sup>26</sup> U set loon wun la i kura. U par daan biir bonchiann nan yaa daan gbat a u yiar na. <sup>27</sup> Li set tee barmoniie, u daan yiar ki per kuuma, ɲaan Yennu-e daan tino ninbaauk, ki li ki tee u kuukoo kaa, ɲaan u bia tin n mune ninbaauk, ki nyinnin parbijaann ni. <sup>28</sup> Li paak, n jekire nan man tumo i boor, ki i-i lau yoo nba, yin yaan la parpeenn, ki n moŋ parbiir n bot. <sup>29</sup> Ii gaaro nan parpeenn man nan i naa bik na ti Yomdaano ni. Ii tur nibooru nba tee nan ɲoo na baakir man, <sup>30</sup> kimaan u daan ki kon u manfoor paak, ki tan yaa wun kpo Masia toonn na paak gbaa, a wun turin sommir nba ki i daan ki fit turin na.

### 3

#### *Ki jün barmonii yentinu po*

<sup>1</sup> N naa waas, linba biar tee, ii mək parpeenne, kimaan yaa tee ti Yomdaano yab na. Min yaa baka kaa nan man ɲamm sob linba ki n poŋ daan sob turi sinsinn na; mi-i tuun nna, li sii tee i yumanne. <sup>2</sup> Ii mi man biitdamm na po, binba naan boi ki porii gbanant na. <sup>3</sup> Timm jiantir Yennu u Seyeenj nie, ki mək yuugontir Yiisa

Masia paak; linba nae tee barmōnii punpotu. Timm ki teen nisaarik yar kaa yada. <sup>4</sup> Wunba-i dukii a ḡṡṡ saa fit teen nisaarik yar yada, n mōḡ saa fit teen li bonbooru yadawa. N mōk linba te ki n saa tun nna, <sup>5</sup> ḡanne tee n mun din tee daa ḡanniin bike ki bi pot n punn. Bi marin ki n tee Juu nirōe, Benjamm booru ni, ki tee Juu nirō nan barmōnii. Li-i tee Juu teeb sennu dianu nba tee bianḡinba naie, n din waa sennu maḡ nan Farisiinba nba waa bianḡinba nae nan ninmōnn, <sup>6</sup> ki din tan mukis Masiaweira gbaa. Nirō-i saa sak sennue ki fit kii tee yentinnō, min din ki mōk bisiat ki jiin li po. <sup>7</sup> Ki n din bo saa fit kan linba na kur nan li mōk nyōōt, ḡaan min yiinir linba kaa nyōōte Masia paak. <sup>8</sup> Li ki tee li kuukōō kaa ki mōk nyōōt turimi; min yiin bonsiar kura linba kaa nyōōte; kimaan maa bann n Yomdaano Yiisa Masia, ki li bannu nyōōt yab bonchiann na paak, kimaan u paake ki n fok bonsiar kur ki lu; min yi li kur tanpenn paak mōōte, maa n tan la Masia nan n ninbinn, <sup>9</sup> kii be nano nan barmōnii. N ji ki mōk n tiōḡ yentinu nba be sennu weiu ni na kaa. Mōtana, maa teen Yiisa Masia yada nae ki n gaar yentinbooru nba na, li yentinu gaa yada paake, ki nyi Yennu boor. <sup>10</sup> Linba kur ki n ji loon tee ki n bann Masia-e, ki bann u kuun fiiru paḡ, ki di biak nano, ki n binbenkperik na n kpo nan waa din kpo bianḡinba na, <sup>11</sup> ki mōk dindann nan n tan saa fiir kuun ni ki la manfoora.

*Ki jiin poot nantaar po*

<sup>12</sup> N ki yaa n poḡ nyann ki yent binbenḡ maḡ koo n ji be fanu kaa; n gbaae maa n nyann ki yent

binbenj manj, kimaan Yiisa Masia din fatime, ki n ji tee u yoo. <sup>13</sup> N naa waas, n ki dukii a n poŋ nyannir ki li tee n yari, ŋaan bonyennkooe ki n tuun, n tammit linba be n poorpoe, ŋaan gbaa maa n baar linba be n tooonn po na. <sup>14</sup> Li paake ki n tok poot sonu manj ki tiin sunsonn ki saa nyannu boonu manj penj, maa n saa gaar paauk nba tee sanpaapo manfoor, ki Yennu yiinin li paak, Yiisa Masia ni na.

<sup>15</sup> Li kpaa talase ki timm nba kur tee subirteeb Seyeen ni na-ii mok dudukit manj booru, ŋaan i siab-i mok dudukgantie, Yennu saa te lin yent li damm nunii powa. <sup>16</sup> Naant man ti tukin kii dia barmonii na kuukoo, nan taa din dia bianjinba nan motana na.

<sup>17</sup> N naa waas, ii tokiin man. Ii jii i dudukit ki teen damm nba waa siarŋann nba ki ti din senn turi na ni. <sup>18</sup> N poŋ din beti linba na po yoo nba gar nawa, ŋaan n bia ŋammit beerie motana nan ninnyuut, a nisiab be ki bi binbenj teemm Masia dapunpunn paak kuun na datai. <sup>19</sup> Bi tan saa joont nan tubdatu nba kaa gbennue, kimaan bi poore tee bi yennu. Bi mok yuugontir nan linba dintib fei nae. Bi dukii linba tee tingbouŋ na bona kuukoo poe. <sup>20</sup> Naan timm ŋarin tee Yendouŋ ni waase, ki jekir ki guu ti Tinntoo, wunba tee ti Yomdaano Yiisa Masia, a wun nyi Yendouŋ ni ki baar. <sup>21</sup> U tan saa lebit ti gbananchokint nba saa kpo na ki li naan u ticoŋ gbanant nba mok baakir nae. U tan saa jii panj nba te ki u yen bonsiar kur nae ki tun nna.



### *Kpaanii*

<sup>1</sup> Li paak, n naa waas, yimm nba ki n looni, ki loon ki n lai na, yimme te ki n mɔk parpeenn nan yuugontir. N naa walonkai, setir fanu man Yennu sɔnu ni, ti Yomdaano tɔonn.

<sup>2</sup> N niipoob Yuwodia nan Sintike, n barimie, ii yabir kii be nan parmaasir nan i leeb ti Yomdaano paak. <sup>3</sup> Ki fin nba mun tee n weinanlɔɔ nan barmɔnii na, n loon ki fin somm poob banlee na, kimaan namm nan Klement nan binba kur tee n toontunleeb, ki bi sana be Yennu manfoor gboun ni na, din lakin tun nanin bonchiann, barnanii man mɔnu ni.

<sup>4</sup> Yaa tee ti Yomdaano yab na, ii mɔk parpeenn yoo kur man. N bia nammitt beerie, ii mɔk parpeenn man.

<sup>5</sup> Ii njan ki sɔɔ kur n bann i niɲantin. Ti Yomdaano baate mɔtana. <sup>6</sup> I daa biir i para bonsiar paaki. Yimm-ii mei Yennu linba kpaa talas turi paak. Ii mei Yennu, kii teenɔ niipoouk i para ni yoo kura, ki betɔ yaa loon linba. <sup>7</sup> Ki Yennu parmaasir nba yab gar nisaarik bannu na saa dia i para nan i dudukit, Yiisa Masia ni.

<sup>8</sup> N naa waas, linba joont tee nnae, ii njan ki i dudukit n gbee nan barii nba tee mɔnii, nan linba jan nan baakir, nan linba njan, nan linba mɔk burchint, nan linba took, nan linba yeen, nan linba mɔk fant, nan linba njan nan paku. <sup>9</sup> Jiin linba ki i tumii nan linba ki i gaar n boor, nan n mɔbona nan n toona na, kii tuun nann. Ki Yennu nba teent parmaasir na sii be nani.

*Ki jiin niipoturu po*

10 N mək parpeenn bonchiann ti Yomdaano ni nan laa yukira n̄aan ki i tan fiin n po na; setik nan m̄onii, i loonima, n̄aan i daan ki mək yaake. 11 N ki dukii nan i tamm n po kaa ki n yeen linba na, kimaan min poŋ tumii bian̄inba ki n numm saa gboo linba ki n m̄oka. 12 N mi koŋir ni binbeŋ, nan jaŋir ni binbeŋ. N poŋ tumii li kura; li paak, mi-i be siaminba kur ki li tee kon, koo gboor, li-i lekii yab koo li-i waar, n̄aan n numm gboot linba ki n m̄oke yoo kur. 13 Masia nba teenin paŋ na paak, n saa fit kii be binbeŋ kur niwa.

14 N̄aan i daan tun fanu bonchiann nan yaa daan sommin n fara dinu ni na. 15 Yimm Filipi teeb mi nan maa din m̄oontir Masia barn̄anii pinpiik ni, yoo nba ki n din nyii Masedonia yent niwa, i k̄ōe din tee Masiaweira nba sommitin; ki i din gaan piinii nba tee Yennu Seyeen yar na n boor, n̄aan mun teenin i piinii nba tee tingbouŋ na yar. 16 Maa din tan be fara ni Tesalonika doo ni na, yimme din tun teenin sommir. 17 Li ki tee a n kpan loon piinii kaa i boor, n̄aan n loon ki yin gaar Seyeen nyoot nba be piinii turu nie. 18 N gaar i piinii na munna ki li jaŋima. Piinii nba ki i daan tun Epafrodaitus nann na te ki n gboowa. Li piinii naan nan mannu nba nubir man nae ki teen Yennu, ki penn u par, ki u gaarir. 19 Li paak, Yennu saa turi linba ki i loon kur, ki lin nyi u m̄okint nba yab sanpaapo na, Yiisa Masia paak. 20 Niib-ii dontir ti Baa Yennu sann m̄okm̄ok nan m̄okm̄ok. Mam̄omm.

*Foontjoontii*

<sup>21</sup> Ii foont Yiisa Masia popeendamm kura. Yiisaweira nba be nanin nna na, <sup>22</sup> nan u weira kur foonti, mantik binba tee Kpanbar Siisa ṅaatoontunna na. <sup>23</sup> Ti Yomdaano Yiisa Masia ninkpabaun-ii be nani.

**Yennu Gbouj Moor**  
**Bimoba: Yennu Gbouj Moor Bible**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d